

编辑专业素质对稿件编审的影响

——以《高电压技术》为例

曾文君, 程子丰, 左文霞

(中国电力科学研究院 《高电压技术》编辑部, 湖北 武汉 430074)

摘要:一支具备较高专业素质的科技期刊编辑队伍是期刊质量的重要保证。重点论述了科技期刊编辑应具备的专业素质,并结合实际工作经验,从审稿及编辑加工角度,阐述了科技编辑专业素质在期刊编辑出版过程中的重要性。

关键词:科技期刊;专业素质;审稿;编辑稿件

中图分类号:G232 **文献标志码:**A **文章编号:**1673-0143(2013)04-0209-02

科技期刊内容的特点对科技期刊编辑的素质提出了全方位的要求。科技期刊具备两种属性:其科技属性需要期刊编辑必须具备相当深厚的专业基础知识,这是成为一名合格科技期刊编辑的前提;而期刊属性要求期刊编辑具备基本的语言文字素养,这是成为一名合格编辑的必要条件。因此,科技期刊编辑人员应为科学和文学素养兼备的复合型人才。

目前,科技期刊的编辑主要来自于相关的理工类专业,兼以英文等文科专业为辅。这一类编辑的专业知识水平或可过关,但是其语言文字素养有待提高。在日常编辑工作中,病句、错别字以及常识性的错误时有发生,其比例高出国家规定的低于万分之三的标准。此外,编辑的日常工作除了编辑稿件以外,还包括选题、组稿、审稿等,编辑的专业知识水平在这样的内容中具有很重要的作用,甚至会影响到一本期刊的专业水准。因此,就科技期刊编辑的专业素质在审稿和编辑工作中的影响进行了分析。

1 专业素质对稿件初审的影响

大多数科技期刊的审稿仍实行三审制,即学科编辑初审、同行专家复审、主编终审的过程。期刊编辑即在其中承担第一步——初审,对稿件进行审读并作出初步的评价和处理。初审会直接影响专家审稿、终审、编校与出版的质量,是确保科技期刊学术水平与出版质量的首要环节,也是关系到后续工作效率、影响出版周期的重要环节。

初审工作主要指根据办刊宗旨、选题要求、栏目设置等期刊的内在要求,学术性、创新性、实用性等稿件的内在要求,对稿件进行形式审查、内容审查,作出退稿、退改、送专家审稿的处理^[1]。

1.1 形式审查

对新来稿件进行形式审查是非常必要的,形式审

查包括选题、基金、文体等方面的审核。因其要求明确而固定,相对容易完成。形式审查只是初审的第一步工作,不能认为完成了形式审查就完成了初审。

1.1.1 审核选题 每种科技期刊都有自己的办刊方针、学科范围、栏目设置和读者定位等,结合《高电压技术》而言,共设立了11个栏目——特高压输电(交、直流)、过电压与绝缘、直流输电、高压测试、电网运行与安全、高电压新技术、电力电子、电磁兼容及工程电磁场、故障诊断与状态检修、电力电缆、技术交流。在初审时会将来稿归入合适的栏目中去,有的来稿寻找不到合适的栏目,显然就不适合刊登。编辑应该运用自己的专业知识,不仅从标题,还应从摘要、关键词及正文内容来判断稿件的归属栏目。由于现在学科存在交叉,有些论文不再是单一地就某领域进行研究,因此对编辑的专业能力提出了更高的要求。

1.1.2 审核基金 《高电压技术》的基金论文比一般比较高,其基金涵盖国家级(如国家自然科学基金、“863”项目、“973”项目)、省部级(如国家电网公司科技项目等)、地市级等。一般而言,立项级别越高,其研究价值也越大。有基金项目支持的稿件在一定程度上反映了科技领域的研究热点和需要突破的技术难点,更可能具有创新性^[2]。编辑需要利用手头上的专业资源,时时关注各项目基金研讨会的进展,掌握基金资助项目所对应的文章及其创新点。

1.1.3 审核文体 每种科技期刊都有自己的文体要求。如有些科技期刊只刊登严谨的学术论文、研究型论文、综述型论文、应用型论文,而对于短评、读者来信、实验数据、研究进展介绍等则不予刊登^[3]。《高电压技术》以研究型论文为主。

1.2 内容审查

内容审查是初审的重点也是难点,对编辑有更高的要求,内容审查的质量反映编辑的业务水平。理工

科出身的编辑,从事编辑工作后,熟能生巧,编辑业务水平会不断提高,但是由于平时对专业知识使用较少,原有的专业知识会变得陈旧落后,并逐渐被遗忘。特别是栏目较多、所分方向较细的期刊,编辑需要经常处理自己专业之外的稿件,此时凭借的是基础知识和专业基本功。要不断增长自己的基础知识、专业知识,通过加工稿件来学习,虚心向作者、审稿专家、编委请教,尽可能参加一些培训和学术活动,充分利用网络资源等方式,逐步提高专业素养。

1.2.1 创新性审查 稿件创新性的重点在于体现稿件学术价值,包括新理论、新见解、新方法、新进展等,编辑应结合自己对专业领域发展的见识,能够初步判断稿件的学术价值和可能产生的社会、经济效益,要学会判断新来稿件的论题是否独到,其见解或发现是否新颖,是否与编辑所了解到的其他专家作者发表的研究结论雷同,这就要求编辑必须具备较广的学术研究见识。

1.2.2 科学性审查 如果说创新性审查对编辑是横向的要求,那么科学性审查就对编辑具有纵向的要求。科学性指观点正确、材料确凿、方法科学、逻辑严密、结构合理、实验数据真实可信、结论经得起检验等^[4]。因此,编辑必须具备扎实的专业知识,对稿件的科学性进行审慎地审核,其内容具体包括:稿件内容的真实性,资料的可靠度;稿件数据、引用资料、所得结论和评价对客观事物及其规律的反映程度;采用稿件介绍的技术和方法的准确度;稿件是否层次清晰、结构严谨、逻辑严密、论证透彻、推导合理等^[4]。因此,科学性审查是内容审查的重点,编辑的专业素质在其中显得尤为重要。

1.2.3 实用性审查 对稿件实用性的审查主要包括:稿件是否对科学理论有所发展,对科研实践具有指导意义以及参考价值;是否有助于学术气氛的活跃;是否有利于新技术、新方法、新成果的推广与应用等。这就要求编辑需时时掌握行业内的科研发展趋势与动态,如《高电压技术》编辑部的编辑们对目前国内开展的特高压工程都比较了解,因此在审稿时会对此类稿件的实用程度有比较准确的把握。

2 专业素质对编稿的影响

在别人眼中,编辑工作只是一般文字性质的工作,但实际上对于科技期刊而言,编辑工作更是一项创造性的工作。一篇普普通通的稿件经过一位专业能力和业务能力很强的编辑加工之后,可以在科研精密度、文章逻辑性、结构框架上得到更好的表述。

2.1 摘要及关键词

摘要是以摘录或缩编的方式复述文章的主要内容,以便读者用最少的最短时间获得最主要的信息。对于学术性较强及篇幅较长的文章,其摘要内容相当于一篇概述本文要点的小短文,从中可以获取文章的研究成果及创新点。因此,编辑在拿到待编稿件时,需要首先

将全文浏览一遍,从中提炼出全文的研究重点。再阅读文章的摘要部分,审核其是否与全文研究重点一致。

关键词是为了便于进行文献标引工作而选用的可表达文章主题内容的词或词组,它既传达文章的重要信息,也作为文章的重要检索点。其信息浓度较之摘要更高。因此内容虽小,但是不能轻易忽视。在英文关键词中,特别要注意那些容易引起混淆的缩写,如GIS,其全称可以代表地理资讯系统(geographic information system),也可以代表气体绝缘开关设备(gas-insulated switchgear)。因此,专业知识在编辑过程中会起着比较重要的作用。

2.2 正文内容

随着科技领域的不断发展,稿件中所体现的科研成果也越来越新颖。编辑应对本行业的发展情况有所了解,不断更新自己的专业知识。在编辑工作中,编辑不仅要正文的格式、文字、图表、规范进行编排修整,更应该对文中的专业知识及其表述进行梳理,使得专业的论文尽量通俗易懂。

笔者在编辑工作中,常常遇到一些专业错误。小的方面譬如作者用行业内的术语对某一事物进行表述,但是在国际规范中这是不被允许的,而且行业之外的读者对其也不甚理解。因此,笔者就需要与作者沟通,将此术语改成符合规范的表达方式。有些专业词汇的英文名称已经随国际标准进行调整,电流互感器的英文简称原来是CT,现在是TA;而电压互感器的英文简称原来是PT,而现在改成了TV。某些作者在文中的词语指代不清,如“场强”可指代“电场强度”,亦可指代“磁场强度”,这时就需要结合全文内容来确定其指代的究竟是什么。大的方面譬如作者研究的结果前后矛盾,图中所示的含义与正文中的表述有出入甚至不符等。综上所述,编辑的专业素质对于稿件内容的编辑有着重要的影响。

3 结语

科技期刊的编辑必须具备较强的专业素质,不断进取,积累经验,在编审稿件时不仅从语言方面,更从专业角度严把质量关。只有提高稿件的品质,才能将科技期刊办得更加出色,更具影响力。

参考文献:

- [1] 吕小红,杨小玲,杨开英,等.编辑初审职责及提高初审质量的措施[J].学报编辑论丛,2011:145-148.
- [2] 陈淑娟,李兰芝.科技期刊编辑工作特征与从业人员素质要求[J].中国石油大学学报:社会科学版,2007,23(4):110-113.
- [3] 王甲东,周昆,王莹,等.论科普编辑专业化与专业编辑科普化[J].编辑学报,2008,20(2):98-100.
- [4] 白杨.科技期刊编辑人才的培养[N].中国新闻出版报,2005-04-26.

(责任编辑:曾婷)